

ELŐFIZETÉSI ÁR

szétküldéssel helyben
vagy vidékre:

Egész évre . . . 14 frt — kr.
Félévre . . . 7 frt — kr.
Negyedévre . . . 3 frt 50 kr.
Egy órá . . . 1 frt 20 kr.

Egyes szám ára 5 kr.

KIADÓHIVATAL:

iskola-utca, Dáni-ház, 18. sz.

SZEGEDI NAPLÓ.

POLITIKAI, KÖZGAZDASÁGI ÉS IRODALMI NAPILAP.

HIRDETÉSEKET
és nyilttéri közleményeket a
kiadóhivatal mérsékelt árjegy-
zék szerint számít.

SZERKESZTŐI IRODA:

iskola-utca, Dáni-ház 18. sz.

Bérmentetlen levelek csak
ismert kéztől fogadtnak el.

A románok izgatói.

(Levél Bartha Miklóshoz.)

Tisztelt barátom!

Lapodból tudom meg, hogy a román lapok közül a Gazetta és Tribuna a máramarosi interpelláció ötletéből sűrűn foglalkozik velem és — szokás szerint — mindig az egész román nép nevében mérgeledik.

Nekem tökéletesen mindegy, hogy mit ír rólam a román sajtó, mert tudok különböztetni: nyilatkozatait nem identifikálom Magyarország románajku polgárságának sem érzelmeivel, sem nyilatkozataival — épen oly kevéssé, amint nem identifikálom a szász „Schmerzen schreierek“ szavát a szászszággal, vagy pláne Magyarország németajku polgárságával.

Ez idő szerint ilyen identifikálásra még elég nyomós okom sincsen.

Nekem bizonyos elemekkel van dolgom, akik társadalmi állásukat arra használják fel, hogy a magyar államnak még eszméje ellen is bujogassanak, a midőn egész érvelésüket csak a „törvények gyarló végrehajtásából, a rossz közigazgatásból, rossz igazságszolgáltatásból“ merítik, velem, veled és mindenkiel szemben, még akkor is, a midőn tisztán láthatják, hogy a valóban rossz kormányzati rendszernek ország-világ előtt határozott ostromlói vagyunk, hogy tehát a magyar állam jól felfogott érdekében nekik velünk tulajdonképpen a szolidaritást kellene keresniük — éppen úgy a

helyzetre való tekintetből, mint a multból kivonható tanúságokra nézve is.

Én egészen a konkrét dolgok szerint járok el.

Tudom, hogy 1831-ben Szébenben egy u. n. román kongresszus volt, mely emlékiratban programot adott. Ez nagyon konkrét egy dolog.

Az emlékiratban olvasom, hogy Erdély Magyarországtól különválasztandó, már azért is, mert az uniót — az emlékirat szavai szerint — az országgyűlés „minden vitatkozás nélkül, néhány ezer katilinai existenciának s a fanatikus utczai esőcseléknek üvöltése és ordítása közben, melyek az unió ellenzést halállal fenyegették, ki is kiáltotta.“

Szóról szóra így áll a 40-dik oldalon.

Már most azt mondják bizonyos román existenciák — kik meglehetősen katilinai szaguk, hogy ők „harcoltak“ e program ellen.

Nem vitatkozom, hanem keresem e harc nyomát az emlékiratban; de ott nincs!

Igy tehát csak kettő lehetséges: 1. vagy az emlékirat hamis; 2. vagy valótlan ama bizonyosok állítása.

Tessék választani!

Az emlékirat azt mondja, hogy a „román nemzet“ az idők során különösen kétszer élvezte rövid

időre a szabadságot, t. i. 1784-ben és 1848—9-ben.

Ehhez a „szabadsághoz“ Hóra és Kloska, Janku és Axentje nevei, Nagy-Enyed pusztulása s a legyilkolt magyarság hekatombja fűződik!!

Hát mikor őszinték: akkor, a mikor jó hazafiaknak és testvéreknek mondják magukat? vagy akkor, a midőn felidéznek a multak véres, a népjog legelemibb fogalmába ütő eseményeit s nem átálják azokat a „szabadság“ főnséges jelzőjével kapcsolathoz?

De nem folytatom — ma.

Az emlékirat szerzői szerencsére egyet nem tudtak, t. i. azt, hogy avval a nyers célzatossággal, amellyel éltek, csak egyben világosítják fel a világot t. i. abban, hogy szándékuk nem tiszta, hogy egyfelől jogokat követelni, másfelől a népjogellenes cselekedeteket érvül felhasználni, hogy ez mégsem járja.

Hosszu Ferencz ur, mint a szebeni conventiculum egyik tagja, ki az emlékirattal szolidaritásban van, küldte táviratát, a melyben mondja, hogy mindaddig, amíg a hazaárulás vádját be nem bizonyítom, állításaimat rágalomnak tekintem.

Bizonyítom most és bizonyítani fogom ugyanabból az emlékiratból a jövőben is s csupáncsak egy helyreigazítani valóm van, az, hogy az illető közlés azt állítja, hogy Hosszu Ferencz urhoz intézett levelemben azt irtam volna, hogy 1784 és 1848/9-iki anarchizmus „honárulás“

— Ön igazán tulbecsüli ezt az apró szolgálatot, felelte Hugh kissé zavartan. Ellenkezöleg, engem kötelez hálára a véletlenség, hogy e parányi szívességet tehettem.

— Nagyobb a szolgálat, mint gondolja. Kétségekivül elájultam volna a félelem miatt, ha egyedül vagyok, mikor a szédülés elfogott.

Aztán más fordulatot adandó a beszélgetésnek, azt kérdezte:

— Itt lakik talán a közelben?

Hugh megmondotta lakcímét.

— Ön művész, ugy-e? kérdezte tovább Arabella.

— Hogyan találta ezt ki? szólott Hugh mosolyogva.

— Ehhez nem kell valami nagy éleslátás. Igaz, hogy ön nem visel se hosszú, vállra omló haját, se kopott bársonykabátot, de a vonásaiban van valami, ami első tekintetre elárulja hivatását.

— Éppen ez mutatja éleslátását, jegyző meg Hugh kissé gunyosan, ami nem kerülte ki Arabella figyelmét.

— Talán a rokonszenv is segített eltalálni hivatását, felelte nyugodtan. Magam is műkedvelősködöm egy kissé.

— Melyik ágában a művészetnek?

— Nem a varróművészet terén, felelte Arabella nevetve. Akar valamit látni a kísérleteimből?

— Minden esetre.

Arabella a szoba ellenkező végébe vezette vendégét és az egyik ajtó drága bársony függönyét félrehúzva, egy kis festőműterem belsejét mutatta meg neki, ahol szobrok és képek voltak fölhalmozva. A műterem sarkában levő festőállványon egy majdnem befejezett női tanulmányfej állott.

Hugh nagy figyelemmel nézte a képet. Rendszerint bizonyos kicsinyléssel szokta nézni a műkedvelő festőnők kísérleteit, de itt az első tekintet meggyőzte,

volt volna. Nem áll, mert azt irtam, hogy „vérarulás“ volt.

Nálam a „testvériség“ nem czél-szerűségi eszköz, hanem élő érzet mindenkiel szemben, aki megérdemli.

Herman Ottó.

Görögország. A Havas-ügynökség jelenti: Az ultimátum átnyújtása és utána a nemzetközi hajóraj megjelenése nagy és veszélyes izgatottságot keltett. A nép azt követeli, hogy a kormány, főleg miután Görögország elfogadta Franciaország tanácsait, szálljon szembe az öt hatalmasság igazságtalan pressziójával.

A nemzeti liga köre gyűlést tartott, melyen hazafias beszédek tartottak, s mely oly értelmű határozatokat hozott, hogy a kormány és a nemzet fölhevítendő, hogy a lefegyverezést mindaddig ne fogadjátok, míg Görögország az ultimátum nyomása alatt áll. A kör határozatai közöltettek Delyannis kormányelnökkel.

Mára nagy fegyveres tüntetést jeleznek. Az kétségtelen, hogy az öt hatalmasság magatartása következtében a helyzet rendkívül súlyossá vált. Ha az ultimátum vissza nem vonatik, komoly zavargásoktól tartanak. A kormány leköszönése a helyzetet nem változtatná. Remélhető, hogy a hatalmasságok nem akarják a görög népet és kormányt kétségbeesett elhatározásokra kényszeríteni.

A Matin jelenti: Delyannis miniszterelnök a hatalmakhoz intézett jegyzékében kijelentette, hogy ha Görögországnak a lefegyverzés végrehajtására nem adnak teljesen szabad kezet, a király le fog mondani.

Ujabb tüzvések Galicziában. Ápril 28-ról sürgönyzik Lembergől: Dobrowlany helység (Drohobycz közelében) tegnap délután óta lángokban áll. — A Dziennik Polski jelenti: Bojanieczben, a

hogy nem jelentéktelen kísérlettel áll szemben.

Oly erő és merész kivétel nyilatkozott e képen, amely valósággal meglepte őt.

— Nos, mit szól hozzá? kérdezte Arabella.

— Ugy találok, hogy e mű rendkívüli tehetségre vall, hogy azonban a kivételben inkább férfi kezére ismerék, mint gyöngye női kézre, felelte Hugh egész nyíltsággal.

Arabella nevetve hajtá az állvány elé a függönyt.

— Ezt már mások is mondták, felelte nevetve. Dicséretnek veszem, ha így ítélek munkámról, és mivel becsavágyó vagyok, tovább is ebben az irányban fogok haladni. De most beszéljen valamit a saját műveiről.

Hugh arcza elsötétült erre a felszólításra és csüggedten felelt:

— Azokról kevés a mondani való. Az utóbbi időben nem dolgoztam semmit.

— Hogy esik ez?

— Elvesztettem a kedvemet.

— Bizonyosan nagy bánat érte, mondá Arabella éleslátóan.

Hugh nem felelt és Arabella tapintatosan más fordulatot adott a társalgásnak, megmutatva vendégének a szoba művészi tárgyait, melyek az urnőnek kiváló ízléséről és nagy gazdagságáról tettek tanúságot.

Cleveland Hughot akarata ellenére lebilincselte e látogatás és az idő tünelmentes gyorsasággal repült. Figyelemmel nézte Farquhar Arabella sajtáságos, szinte keleties mozdulatait és habár a leány nem volt szép, tagadhatlanul volt benne bizonyos titkos báj. Sötét, csillogó szemei szenvedélyes természetet mutatnak, mely azonban szelid vidámság meze alatt tünt el.

TÁRCZA.

Eladott menyasszony.

Angol regény. 30. fejt.

— Szédülés fogott el, de nem vagyok beteg. Köszönöm az érdeklődését, mondá szeretetreméltóan. Pár perc múlva jobban leszek.

— Szolgálatára lehetek valamiben? kérdezte Hugh.

— Nem gondolnám. Köszönöm.

— Mindenesetre itt maradok, amíg meggyőződöm, hogy jobban lett, mondá Hugh.

Leült a pad ellenkező részére és várt vagy tíz percig, anélkül, hogy a nőre nézne.

Amint ismét rátekintett, észrevette, hogy az ismeretlen nő szeméi arczára vannak függesztve.

— Azt hiszem, mégis igénybe kell vennem jószágát, szólott a nő a legkisebb zavar nélkül. Egészen a közelben lakom és nagyon hálás lennék, ha szíves volna hazáig kísélni.

Cleveland Hugh karját nyújtotta és elkísérte a hölgyet. Az úton nem szólt egyikük sem, hanem a kapuhoz érve, a nő egy névjegyet nyújtott át a festőnek.

Köszönöm a jószágát, mondá a nő hálás tekintettel nézve a festőre. Szabad-e remélnem, hogy szerencsés leszek látogatását fogadhatni, újból kifejezendő köszönetemet.

Cleveland Hugh udvariasan meghajította magát.

Amint az ismeretlen nő eltűnt a kapuban, Hugh a névjegyre tekintett.

E név volt rajta:

„Farquhar Arabella.“

— Farquhar! Farquhar! suttogta Hugh. Szeretném tudni, vajlon rokona-e Farquhar Gilbertnek?

Talán ez a név okozta, hogy Hugh el nem birt feledkezni apró kalandjáról.

Újra és újra eszébe jutott a dolog és két nap múlva ismét csöngetett annak a háznak a kapuján, melybe Farquhar Arabellát kísérté.

Ugyanaz a lakáj nyitott kaput, amelyik harmadnapja.

— Urnőm azt parancsolta, hogy azonban hozzá vezesse, ha el talál jönni, szólott a lakáj és Hugh követte őt, föl a lépcsőn, művészi szakértelemmel szemlélve a lépcsőház és a folyosók gazdag, izléses díszítményeit.

A szolga végül megállott egy ajtó előtt, félrehúzta a vörös bársony portiert és Hughot egy szobába vezette, melyet a színes ablakokon át beszűrődő fény halványan és mégis sajtászerűleg kellemesen világított meg.

A több színű fényezett fából készült padozatot drága szőnyegek és ritka állatbőrök borították, a fal mellett dagadó pamlagok állottak, művészi persa szövetekkel borítva, melyek a szobának keleties színezetet kölcsönöztek, amit még csak emelt a pompás füstölő illat és a pálmák és más tropikus növények viruló csoportja.

Tarka tollu madarak himbálózottak arany kalitkában az ablakok között és remek vázákbán a legszebb virágok illatoztak.

Farquhar Arabella egy pamtagon ült, könyvvel kezében. Egész megjelenése nagyon illett a fényes teremhez. Aranyszínű nehéz selyemruhát viselt, mely gazdag redőkben omlott le és kitűnően érvényre juttatta duzzadó természetét.

Amint Cleveland Hugh belépett, föl-kelt a pamlagról és néhány lépést téve, kezét nyújtott vendégének.

— Nagyon örülök, hogy láthatom és hogy alkalmam van ismételve megköszönni multkori szívességét, mondá élénken.

zolkiewi kerületben, 49 parasztház égett le. — Sanok helységben is több ház esett áldozatul a tűznek. Chyrowban tegnap egy hid közelében tűz támadt. Észrevették, hogy egy idegen sietve távozik onnan. Utolérték és letartóztatták. Azt mondta, hogy a krosnói kerületből való kintornás, csak szombaton jött Chyrowba, de csütörtökön is látták már ott. Átadták a járásbírósnak.

Kedvezmények a gyárliparnak.

(Ami nincs.)

Szeged, ápr. 29.

Öt évre szól a terminus, mely alatt Szeged városa a most alkotott szabályzat alapján kedvezményeket adhat a gyárliparnak.

Félünk, az öt év eltelik anélkül, hogy a kedvezményeinket igénybevénné valaki.

A kormány még az általános szabályzat keretében se engedett egyébiránt önállóságot a hatóságnak. Főntartotta minden egyes esetre a jóváhagyási jogot.

Félünk, a kormánynak nem lesz alkalma gondnoki tisztét gyakorolni.

Mert az már csakugyan a gondnok ságnak egy neme, amit a belügyi miniszter ebben a kérdésben előterbe állított.

Egy szabad királyi város, melytől megvonják a jogot, hogy miniszterileg helybenhagyott, pontokba és korlátok közé foglalt szabályzat alapján, a saját hatáskörében alkudhassék meg egy-egy gyárnak nyújtandó kedvezményekre!

Ez aztán netovábbja a miniszteri mindenhatóságnak, mely gyámkodó és fenyegető karjait kinyújtja a központból, ki az autonóm városok és községek leg-sajátabb ügyeire.

Vagy azt hiszi talán a kormányelnök, hogy Szeged köztörvényhatósága nem tudja, mennyit érne e czifrán rekonstruált városnak a gyárlipar fejlesztése, melyről a városalkotó megelégedett?

Sokkal inkább helyén lett volna a kormány beavatkozása akkor, mikor Szeged újraépült, mikor a fényes paloták és a Lucza-rakpart tervezése közben megfeledeztek arról a „csekélyeségről“, hogy ilyen nagy várost nem lehet életképessé tenni gyárlipar nélkül.

Különös volt, mily hamar otthonosan érezte magát Hugh és hogy oly bizalmasan csevegett Arabellával, mintha már évek óta ismerné. Eleinte ugyan tartózkodó volt, de a leány beszédessé tette.

És most annál kíváncsibb lett Hugh, vajjon rokona-e Arabella annak a Farquharnak, ki oly kegyetlenül nyult bele sorsába.

Nemsokára megkapta a fölvilágosítást ez irányban is.

— El kell jönnie egyik estélyemre, és majd bemutatom bátyámnak, mondá Arabella. Együtt lakunk itt vele. Talán ismeri is?

— Hogy hívják? kérdezte Hugh el-sáppadva.

— Farquhar Gilbertnek, felelte Arabella.

És hozzá tette:

— Az arcán látom, hogy már ismeri őt. Tehát eljöhet holnap este?

— Félek, hogy akadályozva leszek, felelte Hugh sietve. Azt hiszem, el-vagyok holnapra ígérkezve.

— Azt hiszi? kérdezte Arabella gu-nyosan. E szerint nem bizonyos benne?

— De igen, bizonyos vagyok felőle.

— Ez esetben a bemutatást el kell kisére halasztanom, mert Gilbert holnap-után falura utazik.

— Kings-Dene-be? kérdezte Hugh, megelégedve az óvatosságról.

Arabella fűrkésző pillantást vetett rá.

— Igenis, Kings-Dene-be, mondá aztán nyomatékkal. Ismeri e helyet?

— Egy hónappal ezelőtt a közelében laktam, felelte Hugh zavartan.

— Ez esetben kétségkívül hallotta ott bátyám eljegyzésének híreit?

— Igen.

— Ismeri Egerton kisasszonyt?

— Egy kicsit.

— Ugy lesz szives róla egyet-mást elmondani, mert én még nem láttam őt,

Furcsa képet nyújt a sok millió forintnak beruházásával, a lakosság teljes kimerítésével végrehajtott városalkotásról, hogy az egész idő alatt nem keletkezett Szegeden más gyár, mint néhány tégláégető telep, melyek ma jobbára be vannak csukva.

Nem is tudnók, mire való volna a tégláégetés Szegeden, ha csak Stryj-be vagy Liskoba, a most leégett galicziai városokba nem akarunk építő anyagot szállítani.

Nálunk teljesen megszűnt az építkezés. Itt-ott egy pár földszintes háznak, egy-egy színnek vagy istállóknak falát rakják, ez az egész.

Természetesen, olyan is aztán a szegedi iparforgalom. Az építő iparosoknak absolute nincs foglalatosságuk, még a z új dohánygyárnál se, melyhez csodálatosan sokáig készül a pénzügyi miniszter. Pedig ennek a gyárnak szépen adott kedvezményeket a kimerült Szeged város. Ugy fordulhat, hogy ha egy magánvállalat útján létesítendő gyárnak ennyi kedvezményt helyezné kilátásba... Tisza Kálmán még meg is tagadná tőle gondnoki helybenhagyását.

A kenderbeaváltó és kikészítő gyár se épül még és nem is fog fölépülni, ugy látszik. Ez meg a földművelés-, ipar- és kereskedelmi miniszter szükkebléségén szenvedett hajótörést. — Hiába ígérne ma Szeged a vállalkozóknak olcsó telket, köutat, világítást, azok már hátat fordítottak ennek a mi alföldi gyárvárosunknak.

De hiszen nem is a vállalkozókat kergeti el csupán a közgazdasági miniszter, hanem közösügyes, Ausztriának kedvező közgazdasági politikájával már meglevő gyárainkat is lehetetlen né teszi.

A helybeli szeszgyár-részvénytársaság legnagyobb gyártelepe Szegednek és 3-400 családnak adott kenyeret, nem is szólva a százezrekről, miket a kir. adópénztárba szolgáltatott. Ma ez a nagy gyár, mint az országban a többi is, körülbelől felényire szállította le termelését és ezzel kapcsolatban hivatalnokai és munkás személyzetét is, ami valóságos csa-

és tudni szeretném, milyen. Gilbert ugyan beszélt róla sokat, de Gilbert szerelmes és az ő véleménye e szerint nem megbízható. Mondja szép-e Egerton kisasszony?

— Általában annak tartják.

— De szépnek tartja-e ön?

— Igen.

— Ez rövid és velős felelet. No, tovább. Barna-e vagy szőke?

— Barna.

— Olyan, mint én?

— Nem, egészen más typus. Arcszíne ugyan sötét egy kissé, de amellet rendkívül friss és üde.

— Tehát nem oly olajszerű, mint én, a pirosság egyetlen árnyalata nélkül! nevetett Arabella. Ah, az angol nők irigyelni valók üde arcszínükért.

— De hisz, ön is angol nő, nemde?

— Csak félig vagyok az. Anyám görög nő volt és tőle örököltem halványaságot... De még többet is szeretnék Egerton Natalieról hallani. Mondjon el róla mindent, amit tud.

— Nincs mit elmondanom, felelte Hugh kitérőleg.

Nem birt Natalieról beszélni.

Azt hitte, hogy érzelmeit mivel sem árulta el Farquhar Arabella előtt. De ebben nagyot tévedett, mert Arabella épp oly éles látásu volt, mint bátyja, és mikor Hugh elhagyta őt és utána nézett az ablakon keresztül, így szólott magában:

— Szerelmi viszonynak kellett lenni közte és Gilbert menyasszonya között. Szeretném tudni, hogy mennyire ment a dolog és hogy Clevelandtól meg lehetne-e ezt tudni?

Arabella nem kételkedett, hogy ez sikerülni fog neki. Mert Arabella nem egy könnyen hátrált meg semmiféle akadály elől, ha valamiben célt akart érni.

(Folyt. köv.)

pás erejével hat Szegeden, hol a kereseti és megélhetési viszonyok ugy is a lehető legrosszabbak.

És isten csodája, hogy ebből a szerencsétlen városból nagyobb arányokban meg nem indul a kivándorlás. Még ennek is örülhetünk mi, akiknek a lakosság rohamos, nagymérvű szaporodásáról csináltak kecségetető jövő muzsikát.

Hát bizony alapos a félelmünk, hogy az a most megalkotott gyári bizottság nem valami sűrűn veszi majd igénybe tagjainak idejét és fáradságát. Különösen ha sokáig habozunk még az új vízvezeték létesítésével és ha bekövetkezik az, amitől némelyek tartanak, hogy gondnokunk: a belügyi miniszter vetőt kiált a város ez úgymondott újabb megterhelésére.

Nem tehetünk róla, a kormánynak magatartása Szeged ügyeivel szemben azt a benyomást teszi utóbb, mintha a belügyi miniszter csupán a hitelező álláspontjáról beszélne, aki elvesztését félti a kölcsön adott pénzeinek.

De hiszen még ez esetben is egészen más támogatást várhatnánk a kormánytól. Az okos hitelező nem engedheti meg, hogy adósának beruházásai elértéktelenedjenek. Az okos hitelező mindent elkövet, hogy amibe pénzt fektette, ne váljék holt tőkévé, mert abból ugyan se kamatot, se hasznót nem lát soha.

Nem azt vártuk mi, hogy a kormány bizonyos megszorításokkal és főntartásokkal küldje vissza Szegedre a gyárlipar fejlesztésére irányuló szabályzatot. Ellenkezőleg vártuk azt, hogy ebben az agyonrekonstruált városban a gyárlipar fejlesztése érdekében jelentékeny államik kedvezményeket és támogatást fog fölajánlani a nagy nyilvánosság előtt és a penezes emberek szűkebb körében, hogy vállalkozókat édesgessen az Alföld metropolisába, akik itt forgalmat, életet teremtenének a czifra, holt városba.

Ujdonságok.

— Április 29. —

— Németh József cz. püspök a pünkösdi ünnepek utánra halasztotta el Szegedre jövetelét és itt időzését, melynek részletei már most teljesen meg vannak állapítva. A püspök június 19-én délután érkezik meg Temesvár felől és teljes diszszel, az összes harangok zugása mellett tartja bevonulását. Németh püspök ezuttal hosszabb időt tölt Szegeden, hol 1877. óta nem tartatott bérmálás, ugy, hogy a bérmálások száma hozzávetőleg 11,000-re tehető. A bérmálást június 20-án kezdi meg a püspök az alsótanyai Lengyel-kápolnánál, hol e napon bucsú van. A bérmálások további rendje ez:

Június 21-én a belvárosi tanuló ifjuság,
" 22-én Rókuson,
" 23-án felsővárosban.
" 25-én alsóvárosban,
" 26-án belvárosban,
" 27-én Szatymazon,
" 28-án Kisteleken,
" 29-én a netán elmaradottak.

A közbeeső június 24-én, Urnapján Németh püspök fogja végezni a belvárosi plébániában a szertartásokat és vezeti a körmenetet, melyben az összes helybeli plébániák részt vesznek.

— A vizek. A Tisza Szegednél az éjjel 24 centimétert apadt, a vizszin jelenleg 3-56 méter. A ma érkezett táviratok szerint a Tisza Szolnoknál az éjjel 2-85 méterről 2-72-re, Tokajnál pedig 1-55-ről 1-38-ra apadt le. A mellékfolyók közül a Maros Aradnál 1 centimétert áradt, a Körös 23-at s a Szamos 4 centimétert apadt.

— A középítészeti tanács a Széchenyi-tér keleti részének parkirozására s

a Ferencz-tér feltöltésére segélyképen tudvalevőleg 6464 forintot szavazott meg. Ezt a tanács mai ülésén tudomásul vette s utasítást adott a pénz folyóvátétele iránt.

— A katonai vérengzések esetéhez. Mint tegnapi számunkban jeleztük, a katonai parancsnokság által kiküldött Milisic százados s dr. Färber ezredorvos, valamint Koczor János kapitányi-osztályjegyző ma délelőtt vizsgálták fölül a katonák által megvagdalt két embert. A katonai parancsnokság kiküldöttei egyedül csak azt konstatálták, hogy a sebek éles fegyverrel ejtettek, de hogy minemü fegyverek voltak azok, nem lehetett megállapítani. Különb mindkettőjük állapota javulófélben van. A Tóth Imre karján ejtett vágás igen súlyos a nincs kizárva, hogy izombénulás áll be. Kiss Istvánnak tökéletesen keresztülvágták koponyáját, ugy, hogy az orvos egész a csontokig lenyulhat benne a kutaszszal. Mindamellett ez a nehéz seb is kezd már hegedni s begyógyulni.

— André Frigyes kataszteri igazgató, a szegedi kataszteri igazgatóságnak legutóbb történt végleges feloszlata következtében, a pénzügyminiszter által nyugdíjaztatott. A nyugalmazott igazgató a jövő hó derekán végleg el fog költözni Szegedről s a fővárosban telepedik meg. Megemlítjük egyuttal, hogy a feloszlott igazgatóság kisebb aparátussal eddig még működött, ezental azonban a kataszteri összes ügyeket a helybeli kataszteri nyilvántartói hivatal fogja elintézni.

— A multkori dér és kód. Most már minden oldalról részletes értesüléseket vettünk arról, hogy a multkori dér és kód hol s mily mérvben okozott Szeged határában károkat. Ezek a károk szerencsére, általában véve nagyon csekélyek. A külterületi homokföldeken ugyszóval semmi kár sem történt, a fekete földeken itt ott a repcében és a gyümölcs fáknak történt némi kár. Legtöbb kár történt az ujszegedi husz éves kertekben, ahol a gyümölcsfák termése majdnem teljesen megsemmisült, a szomszédos marostói földek azonban már nem szenvedtek semmit.

— Építkezések. A lefolyt héten az építkezési bizottsághoz a következő építkezési kérvények adtak be: Kertész Sándor, utcai lakház és szin építésére a Sándor utcában, a Bakay-féle kötélgyár-részvénytársulat gyárépületek átalakítása s újak építésére a nagy köruton, Juranovits Ferencz az ujszegedi vágadó előtti tér macadam-burkolattal leendő bevonására s ugyanott egy új zeneállvány felállítására, a szegedi kézművesbank épület-átalakításokra a szt. György utcában, Tóth Péter bolt-helyiség átalakítására a Rudolf téren, Wagner F. A. kapu magasításra az Erzsébet rakparton s végül Kiss Gyula ablakkicserélések engedélyezésére Teleky utcai házban.

— A Somogyi könyvtár helyiségeiben márczius hó 5-én megtartott tüzendőri vizsgálat jegyzőkönyvét a bizottság ma terjesztette a tanács elé. A vizsgáló bizottság egyedül csak a nagy olvasóterem kályhája melletti kéményajtócskát kifogásolta s azt javasolta, hogy ez megnyugvás tekintetéből helyeztessék le a pinczehelyiségbe. Tervbe vétetett a kályhaellenzők kijavítása s a folyosók kitévesése s berendezése is. E czimen a költségvetési előirányzatban kitűzött 4651 frtból 150 frt vétetett föl.

— Az alsóvárosi temető rendezése. Az alsóvárosi temető jelenlegi területében nemsokára teljesen elégtelen lesz a holtak befogadására. E körülményről az alsóvárosi plébánia már előbb értesítette a tanácsot ama kérelemmel, hogy mielőbb intézkedjék a temető megnagyobbítása iránt. A plébánia javaslatba hozta, hogy az 1848-ik évben bezárt régi temető kijelölése legalkalmasabb lenne a temető nagyítására. Mielőtt a tanács eme kérelemnek helyet adott volna, körültekintett a temetőhöz csatolandó terület megválasztásában, mivel a régi temető kinyitásával a temetkezési hely a mostaninál még közelebb hozatnék a városhoz, ami egészségügyi tekintetből igen ártalmas lenne. E miatt a tanács eleinte arra törekedett, hogy a temetőtől fekvő közlegelőből csatoltassék egy rész a mostani temetőhöz. De ez nem találtott keresztülvihet-

tőnek, mert a jelenlegi temető déli oldalán elterülő nyomárszék elvétele a közlegelő megszorításával járna s nagyban akadályoztatná a jószág kihajtását. — De másrészt a déli oldalon megnagyobbítandó területhez nincs alkalmas temető-ut. A kényszer által szorítva, megnyitja a régi temetőt s ehhez még hozzácsatolja a régi temető mellett elterülő 30 éves bérföldeket is. A tanács erről azon meghagyással értesítette az alsóvárosi plébániát, hogy ezzel egyidejűleg szólítsa fel 3 nap alatt azon lakosokat, kik netán ott nyugvó hozzátartozóik hamvait a sir-emlékkel együtt az új temetőbe át-szállítani óhajtanák, arra, hogy ebbeli házban lakott s onnan a Lechner-téren lévő özv. Rózsáné-féle házba ment s körülbelül 1 évig lakott ott, tavaly pedig, mint tudósítónk mondja, Esztergomba ment munkát vállalni. Ez a tisztelt rekonstruktor ur Szegeden nőtlen embernek adta ki magát s egy helybeli nővel balkézre házasságra lépett s attól már több gyermeke is született. Ez tehát a valódi oka annak, hogy Jaugvitzban lakó nejének és 7 gyermekének 1881. év óta magáról semmi hírt nem adott; nagy nyomorban sínlődő szegény családja pedig azt hiszi, hogy valami szerencsétlenség érte.

— **Elveszett építő-vállalkozó** czim alatt irtuk a napokban, hogy Jaugvitz szüléi község elöljárósága egy Klose Vilmos nevű ottani illetőségű építő-vállalkozót nyomoztatott rendőrségünkkel. A keresett egyénre vonatkozólag egy kis utbaigazitással szolgálhatunk a rendőrségnek. Klose Vilmosnak egy helybeli ismerőse ugyanis arról értesített bennünket, hogy a nevezett az árviz után csakugyan Szegedre jött s itt 1884-ig róku-són a hétvezér-utczában lévő Bagi-féle házban lakott s onnan a Lechner-téren lévő özv. Rózsáné-féle házba ment s körülbelül 1 évig lakott ott, tavaly pedig, mint tudósítónk mondja, Esztergomba ment munkát vállalni. Ez a tisztelt rekonstruktor ur Szegeden nőtlen embernek adta ki magát s egy helybeli nővel balkézre házasságra lépett s attól már több gyermeke is született. Ez tehát a valódi oka annak, hogy Jaugvitzban lakó nejének és 7 gyermekének 1881. év óta magáról semmi hírt nem adott; nagy nyomorban sínlődő szegény családja pedig azt hiszi, hogy valami szerencsétlenség érte.

— **Jönnek a tótok.** Érdekes átutazó vendégei lesznek szombat reggel 9 órakor az osztr. államvasut-indóházának. 950 tót napszámos jó Nagy-Bélicsről Mezőhegyesre, répat ültetni a kincstári földeken s utközben Szegeden mintegy 25 percig pihenőt fognak tartani. A felsővidéki tótok már tavaly is megtették ezt az utat s egész nyáron ott dolgoztak a mezőhegyesi földeken. Most szintén egész nyárra mennek s családjaikat is magukkal viszik Nagy-Bélicsről. Az érdekes karavánnak bizonyára sok bámulója akad utközben.

— **A szegedi földbirtokos.** Zsupánszky Pál bűnyűvel szerdán délelőtt Fabiny Teofil elnöke alatt foglalkozott a kir. kuria III. büntetőtanácsa. Dr. Suhaj Imre referens előadja, hogy 1881. ápril 23-án Benkő Kálmán a magyar földhitelezést nevében a nagy-kikindai kir. törvényszéknél bűnvádi feljelentést tett Zsupánszky Pál zombori ügyvéd ellen, család és okirathamisítás miatt, előadván, hogy hamis okmányok segítségével Stankov Persida, Stankov Miklós és Stankov Axentia nevében ingatlanokra 25,000 frtot vett föl. Később azonban kitűnt, hogy az intézet csalásnak esett áldozatul, mert Josefóván, hol állítólag Stankov Axentianak laknia kellett, oly ingatlan jószág nem létezett, melyről az intézethez beadott iratok említést tesznek. Ugyancsak Benkő Kálmán 1881. május 2-án egy másik följelentést tett Zsupánszky ellen Nagy-Kikindán, panaszolván, hogy Milics Sándor bocsári lakos és földbirtokos nevében 1880. aug. havában Zsupánszky a bocsári földbirtokra 68,000 frtot vett föl. A nagy-kikindai törvényszék ügyészi indítvány alapján a Bécsben volt Zsupánszky vagyona ellen meghozta a biztosítási végrehajtást elrendelő végzést. E közben Zsupánszky Bécsben családi kísérlet miatt 4 évi súlyos börtönrre ítéltetett. Az igazságügyminiszterium 1885. augusztus havában a budapesti kir. törvényszéket delegálta ez ügyben való eljárásra. A budapesti kir. ügyészség indítványozta ennek következtében, hogy Zsupánszky többrendbéli család és okirathamisítás miatt vád alá helyeztessék és egyszersmind, hogy a bécsi cs. kir. törvényszék keressék meg, hogy az ügy letárgyalására Zsupánszkyt adja ki. A nagy-kikindai törvényszék által hozott, s a biztosítási végrehajtást illető végzések ellen, a Zsupánszky részére hivatalból kirendelt ügygondnok, továbbá Zsupánszky né szül. Popovics Helén felbontották. A kir. tábla, valamint ma a kuria a törvényszék végzését indokainál fogva, helyben hagyta.

— **Részeg asszony öngyilkossági kísérlete.** A felsővárosi zárda-utczán lakik egy Vakarcz János nevű siketnéma napszámos, akin egyedül csak a felesége,

Tamás Ágnes tesz tul pálinkaivás dolgában. Ágnes asszony a szivargyárban volt egy ideig alkalmazva, innét azonban botrányos viselete miatt két hét óta kitiltották. Hanem azért itatra való még mindig akadt. Tegnap az urával összeült egy felsővárosi boltban s ott az asszony addig fogyasztotta a pálinkát, míg csak attól tökéletesen le nem ittasodott. Ilyen állapotban vizitet akart tenni a szomszédban de be nem eresztették, amire másik szomszédja, Miklós Ágneshez ment, szekrényét feltörte s belőle egy párnát elloptott. Ezzel akarta letörleszteni a boltban csinált pálinkaadósságot. Hanem rajta-vezetett, mert a kereskedő elvette tőle s behozta a felsővárosi biztoshoz. Tamás Ágnes bujában fölment a padlásra s egy ruhaszárító kötélén, melyet már előbb is láttak nála, fölötötte magát a gerendára. A házbeliek egy része Virág rendőrbiztoshoz szaladt s mire ő megérkezett, az asszony már a gerendán lógott. A biztos azonnal levágatta s mivel egészen elalélt állapotban volt, beszállította a kórházba.

— **Ijedt dohánycsempész.** Egy tanyai atyafi, aki bárányokat hozott be a hetipiacra, tegnap reggel a juhásárlók mellett egy pillanatra leszállott kocsijáról. Midőn dolgát végezve ismét fölült, egy kendőbe takart jókora csomagot talált a kocsidekban a bárányok között. A csomag tartalma 7—8 kilonyi szép szűz dohány volt, amelynek gazdáját a meglepett tanyai gazda sehogy sem bírta ki nyomozni, így aztán kénytelen volt az égből pottyant ajándékot magával vinni a tanyára. A jóféle takarmányt bizonyosan valamelyik megszorított csempész dobta a tanyai kocsiba.

— **Utczai botrány.** Egy Simon Ferencz nevű csavargó ma délután 2 órakor, kegyetlenül bepálinkázva, nagy botrányt és népcsoportosulást idézett elő a Lechner-tér és a vadász-utca sarkán. Az általa véghez vitt éktelen ordítózásra a tűzoltók is kicsődültek szomszédos kaszárnyájukból, de nem jutott eszükbe, hogy a botrány okozót bekísérjék. A pár lépésnyire eső lovasrendőr-kaszárnyabeliek is nyugodtan hallgatták a részeg ember vad ordítását.

Négy lábú szerelmi póstás.

— Egy bamba férj panasza. —

— Ehun ni! — tekintetes kapitány ur... Ide hoztam be ezt a fura jószágot, nehogy még valami bajom is lehessen miatta...

E szavakkal rontott be ma a kapitány elé egy javakorabeli polgár. Magasra emelt jobb kezében kurta botdarabot szorongatott, melynek végén egy veres kendőbe takart csomag hímblődött.

— Mi lesz atyafi? — kérde a kapitány, rátekinvén a rejtélyes csomagra, mit a jövevény bizonyos félelemmel nézve, messzire eltartott magától.

— Hát kérem alásan... ennek a valaminek az ügyében jöttem volna ide, ha lenne szíves a soromat elintézni. Tudniillik én Bede Ignác csizmadiamester vagyok alsóvárosban. A házamon és a kutyámon kívül vagyon még egy feleségem is...

A kapitány ügyelni kezd. Ez elég érdekesen kezdődik.

— Nos aztán?... — Hát kérem, ahogy a piacról az előbb hazamegyek s az utcaajtót kinyitom, megpillantom az én Bodrimat, amint az udvar közepén szomorúan nyöszörgőve körben forgolódik s fogaival egy nyakára kötött veres ruha után kapkod. Ugyan mi lehetett szegényt? — gondolom. — Aztán feléje indulok, hogy tudniillik segítsek a baján. Hát alig hogy felemelintem s lábam, kirohan a feleségem s rém ripakodik:

— Jézus Mária, Náci! Oda ne menj! A Bodri meg van veszte!

— Terringette!... Hanem azért mégis oda léptem. Megakartam az asszonynak mutatni, hogy igenis, bátor ember vagyok. Mert tetszik tudni, erre mindig sokat adtam.

— Hát a Bodri veszett volt? — Már én nem tudom, tekintetes kapitány ur. A feleségem egyre kért, rimázkodott, mert tetszik tudni, engem ő nagyon szeret; de én nem akartam neki engedni. Ne sivalkodjál, asszony! kiáltottam reá. Bizonyára az a nyakára kötött veres kendő nem tetszik neki, azért pöröl a szegény Bodri Leoldom!

— Az istenért! szörnyűkodik az asszony. Náci, valami babona lesz. Tudod, Birkás sógor is amiatt törte ki a bal lábát. Ne bántsd, az istenre kérlek!

— Eh, mit bánom én, ha babona is, kiáltottam. Hát engem olyan gyáva, bátor embernek gondolsz? Van itt mersz!

Feleségem ijedten elszaladt.

A kutya oda somfordált hozzám, nagyon szelidnek látszott, csak a nyöszörgése volt egy kicsit sajtáságos. Hanem én is ovatos voltam. Ezzel a pálcikával föloldoztam nyakáról a kendőt, betakartam szépen, vigyázva egy másikba s idehoztam a bottal együtt a tekintetes ur elé. Bizonyosan valami babona van bekötve, nem akartam föloldani. Teszik tudni, nem azért mintha nem volna meg a bátorságom...

— Ejnye, hát azután mit akar kend? kérde a kapitány.

— Hogy mit?... Hát hogy tessék ezt a kendőt megvizsgálni, mi volna benne, egész hivatalosan, hogy a szegény feleségemet megnyugtassam.

A kapitány cseppet s az ajtó előtt ácsorgó napos rendőr berohan, parancsot várva.

— Bontsa ki ezt a csomagot.

A rendőr oldozni kezdi. Egy kendő... még egy kendő s aztán... egy piczi kis rózsaszínű levélke.

Bede uram szörnyű kíváncsisággal hajlik előre, szeméi majd ki düllednek a nagy vizsgálásban.

A kapitány kibontja a levelet s amint elővassa, finom mosoly látszik szőke bajusza alatt.

— No hát Bede uram, elmehet kend haza, nincs itt semmi baj. A kutya nem volt veszett, se pedig babona nincs a dologban. Bizonyosan valami kis lány czifrázta föl a Bodrit ezzel a papirossal.

A levél a papirkosárba kerül.

— Ejnye, ezt mindjárt gondolhattam volna! Nagyon köszönöm a kapitány ur szívesességét, Sietek haza a feleségemhez, hogy megnyugtassam a szegényt. Még azt hiszi, valami bajom esett...

Az újságíró lehet egy kicsit indiskrét. Titokban odahúzódtam az eldobott levél mellé. Kívér, kerek betűkkel a következő néhány szó volt oda vetve:

„T. cz. Bede Ignác tismadia-mesterné asszonynak, magának szeretettel.

Kedves Rózsika!

Minékutána az urad itthon van, nem mehetek el hozzátok. Este 8 óra után a templom mellett várlak.

Lőrincz.

V—ss.

Közgazdaság.

A vetések állása. A földmivélsügyi miniszteriumhoz beérkezett hivatalos jelentések szerint az őszi vetések az Alföld déli s az erdélyi részek kivételével, ahol ugyanis a folyó hó 22-én beállott hideg idő, északi szél s részbeni havazások a vetések fejlődését hátráltatták, egészben véve az ország egyéb részeiben igen szépen, sőt buján állanak. — A tavasziak, melyeknek elvetése most már a Felvidék legnagyobb részében is be van fejezve, általában szépen fejlődnek s a későn vetettek pedig jól keltek. Burgonya s takarmányárpa ültetése folyamatban van, részben be is lett fejezve; tengeri alá is szántanak már. A legelők és rétek a beállott tavaszi meleg és az esők következtében szépen zöldelnek s a legelő jószágoknak bő tápot nyújtanak. A gyümölcsfák mindenütt dusan virágoztak, de a már említett párnapi hideg egyes vidéken a fákat teljes virágzásukban érvén, ott a gyümölcstermelés iránt táplált reményeket már csirájukban elfojtotta. Torontálmegye párdányi járásából sürgöny érkezett, hogy ott 24-én erős dér volt; a kár nagyságát még nem lehetett meghatározni. Az állategészségügyi állapot az országban ez idő szerint eléggé kedvezőnek mondható.

Külömfélék.

— **Petőfi mint német poéta.** Jókainak egy beszélye folyik most a Magyar Szalonban, s e beszélyben a többi között elmondja, mint fordított le fogadásból Petőfi egy magyar népdalt németre. Az eredeti népdal és fordítása így hangzanak:

„Három alma, meg egy fél,
Kértelek: nem jöttél!
Ha nem jöttél, ott vesztél:
Lányok anyjává lettél.
Hej, huj! Nem bánom!
Nekem is van virágom:
Hej, huj! Leszakasztom a nyáron.

Drei Aepfel und a halber.
Lies dich rufen: kamst nicht her;
Bist nicht kommen: bliebst dahaam:
Bist geworden so Fra-maam.
Hej, huj! mein netwegn!
Hab ich auch a Blum gsegn:
Hej, huj! Sommers thu ichs pflücken, pfegn.“

— **Egy érdekes asszony** érkezett tegnap a fővárosba. Ujfalvy Károlyné szül. Bourdon Mária asszony, a vállalkozó szellemű, bátor hölgy, ki tavaly férjével együtt bejárta egész Közép-Azsiát. Ujfalvy magyar ember, neje azonban tel-

vér párisi. Nagyon csalódnék, aki pápaszemes, rövidre vágott haju „blau Strumpf-nak“ képzeli Ujfalvynét. Elegans, tétőtől-talpig nagyvilági nő, kitől igazi hősiesség volt elhagyni Párist és annak kényelmét. — Csalódnék az is, ki csupán kalandokra vágyó asszonynak tekintí, mert Ujfalvnyé egyike a legszélesebb körű ismeretekkel bíró utazóknak. — Ethnografiai tapasztalatainak egész tárháza van abban az érdekes, ritka díszszel kiállított kötetben, mely tavaly jelent meg a francia könyvpiacra, az idén pedig a mienken, föltűnést keltve és elismerést aratva. Az ő neve alatt jelent meg, s e könyv egyszerre fölkellette egész Európa figyelmét. A magyar földrajzi társaság-azzal a kéréssel járult Ujfalvnyéhoz, hogy tartson egy fölolvasást utazásáról. A bátor utazónő készséggel igérete ezt meg, s ígérte beváltandó jött Budapestre. A vasutnál Hunfalvy János, a földrajzi társaság elnöke és Királyi Pál, ugyane társaság titkára fogadták. Ujfalvnyé francia nyelven beszél Azsia belsejéről, férje pedig villamos készülék segélyével óriási vásznon projekció útján bemutatja ama városok, romok és hegységek képeit, melyeket fényképeken örökített meg.

Legujabb.

A görög kérdés.

Athén, ápril 28. A hadügyminiszter benyújtotta lemondását.

Athén, ápril 29. A Reuter-ügynökség jelenti: Hir szerint Delyannis kormány elnök polgárokból álló küldöttségnek tegnap azt válaszolta, hogy ő sem Franciaországban, sem más hatalomnak semmiféle ígéretet nem tett az iránt, hogy Görögország lefegyverez. Ő Franciaország közvetítését csak az alatt a föltétel alatt fogadta el, hogy a görög kérdés rövid időn megoldassék. Delyannis azt is hozzátette volna, hogy ha Görögország követelése rövid időn nem teljesítettek, egy kormány nem fog visszariadni a háborútól és a hatalmaknak csak akkor fog engedni, ha majd azok hajói tönkretették a görög hajórajt vagy összalvöldöték a görög városokat.

Athén, ápril 29. A Havas ügynökség jelenti: Az öt nagyhatalom, mint már jelezve volt, helyeselte képviselőik eljárását. Tekintve hogy a görög kormány válasza az ultimátumra előreláthatólag tagadó lesz, a hatalmaságok képviselői tanácskozást tartottak az idegen hajók parancsnokaival a további lépéseket illetőleg. A „Platum“ orosz vertezett hajó csatlakozni fog a többi hajókhöz melyek készek fölvenni a hatalmak képviselőit, ha a kormány az ultimátumra tagadólag válaszol.

Delyannis kormányelnök az ultimátumra adandó válaszban utalni fog azon válasza, melyet Freycinet jegyzékére adott és ki fogja jelenteni, hogy a Franciaországgal szemben elvált kötelezettségeket hajlandó lojális módon teljesíteni.

A délmagyarországi tanítóegylet.

Temesvár, ápril 29. (O. É.) A délmagyarországi tanítóegylet közgyűlésén Krämer és Bányai indítványára azon határozati javaslat fogadtatott el, hogy e haza minden polgárának nemzeti és különbség nélküli alkalmat kell nyújtani a magyar nyelv elsajátítására. A hazai köznevelődési egyletek felkérendők, hogy a felnöttek oktatására a magyar nyelvben alkalmas vezérkönyvre pályázatot hirdessenek.

A magyar nyelv terjesztésének legfontosabb eszközei az iskolák, a tanító nevelje az ifju nemzedéket a magyar nyelv tanítása mellett magyar érzelművé. A nemzeti irányú nevelés a magyar nyelvterjesztés sikerének legelső feltétele.

A tisztújításnál elnökké Hetzel Samu, alelnökké Schenk Jakab és Baaden Károly választattak meg.

N y i l t t é r .

1886. évi friss töltésű

MARIENBADI

gyógyviz megérkezett és kapható

Tóth Péter

ásványviz- és fűszerüzletében Szegeden.

Főszerkesztő: ENYEDI LUKACS.

Felelősszerkesztő: KULINYI ZSIGMOND.

A Szegedet érintő vasutak és gőzhajók menetrendje.

Osztrák-magyar államvasut.

Bécs—Verciorova.

Bécsből ind. sz. v. 9. — e. 9. — reg. (futv. 4.30 d. u.)
 B.-Pestre érk. sz. v. 5.25 reg., 5.25 e., (futv. 10.9 e.)
 B.-Pest. öi ind. sz. v. 7.45 reg. 6.15 e., (futv. 10.40 e.)
 Czegledre érk. sz. v. 9.40 reg., 8.34 e., (futv. 11.59 éj.)
 Czegledről ind. sz. v. 9.52 reg., 8.52 e., (futv. 12.4 éj.)
 Szegedre érk. sz. v. 12.45 d. u., 12.12 éj. (futv. 2.12 éj.)
 Szegedről ind. sz. v. 1.10 d. u., 12.45 éj. (futv. 2.17 éj.)
 Temesvár-Józsefvárosról ind. 4.25 délután, (futár-
 vonat 4.47 éjjel.)
 Orsováról ind. 10.19 este (futár. 9.43 d. e.)
 Verciorovára érk. 10.28 éjjel (futv. 9.52 d. e.)

Ezen vonatokon kívül a keleti külön futárvonalat a Bécs-Budapesti vonalon naponta 1 szer, a budapesti-verciorovai vonalon csak minden kedden és szombaton közlekedik. Szegedre érkezik 9.39 délelőtt, indul 9.44 délelőtt.

Verciorova—Bécs.

Verciorováról indul 3.52 reg., (futv. 6.2 e.)
 Orsováról ind. 5. — reg. (futár. 7.05 este.)
 Temesvár-Józsefvárosról ind. 11.8 d. e., 10.30 este,
 (futárvonat 12.15 éjjel.)
 Szegedre érk. 2.16 d. u., 1.59 éj., (futár. 2.33 éjjel.)
 Szegedről ind. 2.45 d. u., 2.44 éj., (futár. 2.39 éjjel.)
 Czegledre érk. 6.3 este, 5.57 reg., (futár. 4.53 éjjel.)
 Czegledről ind. 6.18 e., 6.12 reg., (futár. 4.58 éjjel.)
 Bpestre érk. 8.10 este, 8.20 reg., (futár. 6.25 reg.)
 Bécsbe érk. 6.20 reg., 5.45 d. u. (futár. 12 déln.)

Ezen vonatokon kívül a verciorova-bpesti vonalon a keleti külön futárvonal minden hétfőn és csütörtökön a bpest-bécsi vonalon pedig naponta közlekedik. Szegedre érkezik 7.22, indul 7.26 reggel.

Omnibus vonatok.

Budapest-Szeged. Szeged-Budapest.
 B.-pestről ind. 3.15 d. u. Szegedről ind. 5.30 reggel.
 Kistelekről ind. 9.10 e. Szatymazról ind. 6.11 reg.
 Szatymazról ind. 9.32 e. Kistelekről ind. 6.40 reg.
 Szegedre érk. 10.17 e. Budapestre érk. 12.30 d. u.
 Szeged—Kistelek. Kistelek—Szeged.
 Szegedről ind. 6 ó. este. Kistelekről ind. 5.40 reggel.
 Szatymazról ind. 6.41 e. Szatymazról ind. 6.12 regg.
 Kistelekre érk. 7.08 e. Szegedre érkezik 6.51 reg.
 Szeged—Temesvár. Temesvár—Szeged.
 Szegedről ind. 3.— d. u. Temesvárról ind. 7.— reg.
 Valkányról ind. 4.08 d. u. N.Kikindáról ind. 8.54 reg.
 N.-Kikindáról i. 4.49 d. u. Valkányról ind. 9.34 d. e.
 Temesvárra érk. 6.41 este. Szegedre érk. 10.54 d. e.

Magy. kir. államvasutak.

(Álföld-flumei.)

Nagyvárad—Szeged.

Nagyváradról indul 9.30 d. e. 6.49 este.
 Gyuláról indul 12.45 d. u., 8.49 este.
 Csabáról indul 3.39 éjjel, 2.18 d. u., 9.18 e.
 H.-M.-Vásárhelyről ind. 6.01 reg., 5.12 d. u., 11.12 éj.
 Szegedre érkezik 7.08 reg., 6.11 este, 11.49 éjjel.

Szeged—Nagyvárad.

Szegedről indul 3.— éj., 9.27 d. e., 6.12 este.
 H.-M.-Vásárhelyről ind. 3.49 éj., 10.28 d. e., 7.36 e.
 Csabáról ind. 6.6 reggel, 2.28 d. u.
 Nagyváradra érkezik 8.42 d. e., 6 óra este.

Szabadka—Szeged.

Szabadkáról ind. 6.30 reg., 2.33 d. u. 6.33 e., 10.35 éj.
 Palicsról ind. 6.44 reg., 2.54 d. u., 6.53 e., 10.51 éjjel.
 Szegedre érk. 7.36 reg., 4.21 d. u., 7.45 e., 12 éjjel.

Szeged—Szabadka.

Szegedről indul 3.30 éj., 8.10 d. e., 10.45 d. e., 6.52 e.
 Palicsról ind. 5.01 éj., 9.05 e., 12.16 d. e., 7.47 este.
 Szabadkára érk. 5.20 éj., 9.18 d. e., 12.35 d. u., 8 e.

Arad-Csanádi vasut.

Szeged felé.

Aradról ind. 5.50 reg., 2.16 d. u. Pécskáról ind. 5.43 r., 3.09 d. u. Battonyáról ind. 6.10 reg., 3.45 d. u. Mezőhegyesről ind. 7.3 reg., 4.52 d. u. Csanád-Palotáról ind. 7.24 reg., 5.17 d. u. Nagylakról ind. 7.41 reg., 5.42 d. u. Makórol (vendéglő) ind. 8.30 reg., 6.40 e. Kis-Zomborrol ind. 8.48 d. e., 7.02 e. Deszkről ind. 9.11 d. e., 7.35 e. Szőregről ind. 9.25 d. e., 8 e. Szeged o.-m. á.v. érk. 9.37 d. e. 8.14 este.

Arad felé.

Szeged o.-m. á. v. ind. 3.10 éj., 2.18 d. u. Szőregről ind. 3.34 éj., 2.32 d. u. Deszkről ind. 3.52 éj., 2.45 d. u. Kis-Zomborrol ind. 4.24 éj., 3.08 d. u. Makórol (vendéglő) 4.56 éj., 3.35 d. u. Apátfalváról ind. 5.1 reg., 3.54 d. u. Nagylakról ind. 5.47 reg., 4.15 d. u. Csanád-Palotáról ind. 6.6 reg., 4.31 d. u. Mezőhegyesről ind. 6.50 reg., 5.06 d. u. Battonyáról ind. 7.38 reg., 5.46 d. u. Pécskáról ind. 8.13 d. e. 6.13 d. u. Aradra érk. 9 d. e., 6.54 este.

Gőzhajózás a Tiszán.

Lefelé.

Szegedről indul minden vasárnap, hétfőn, kedden, csütörtökön és pénteken reggel 5 órakor.
 Zentáról indul a főnti napokon reggel 7 ó. 40 perczkor.
 Tételről indul a főnti napokon déli 1 órakor.
 Zimonyba érkezik a főnti napokon d. u. 3 órakor.

Fölfelé.

Zimonyból indul minden vasárnap, kedden és csütörtökön esti 8 órakor.
 Tételbe érkezik esti 11 óra 30 perczkor.
 Tételből indul minden hétfőn, szerdán, pénteken, csütörtökön és vasárnap reggel 5 órakor.
 Zentáról indul a főnti napokon reggel 8 óra 40 perczkor.
 Szegedre érkezik a főnti napokon déli 12 órakor.

Nincs többé gyomor baj!

Legdrágább

vagyona minden embernek az egészség. Az egészségfenntartás szempontjából ajánlom az én kiűnő szeremet mindenféle gyomor baj ellen, mely különösen hatásos a gyomor gyöngeségénél és étvágyhiánynál, gyomor-savanyúnál, puffadtságnál, kólikás bántalmaknál, gyomorhurutnál, émelygésnél, gyomor-égésnél, homok és köképződésnél, tulságos nyálkáság ellen, undor és hányás ellen, fő-fájás ellen és minden a tulságos étel és ital által megterhelt gyomor bajainál. Egy házban sem volna szabad hiányozni a „Gyomor és hideglelés elleni cseppeknek.“ 1885. évi augusztus 13-án, midőn a kolera oly nagyban dühöngött Spanyolországban, ő felsége Alfonz király rendeletére 1 ládában 14 kiló gyomor és hideglelés elleni cseppeket küldtem saját készítményemből Spanyolországba. Ára egy üvegnek 1 frt 5 kr. s egyedül és kizárólag a készítő **Leftkovics Tóbiás-nál** Budapesten, VI. ker., Király-utca 36. sz. a. kapható Vidéki megrendelések a díj előzetes beküldése mellett vagy utánvéttel telje itttenek. Naponként háromszori posta szétküldés a világ minden része felé.

283.

Hamburgi árjegyzék kivonat kávéra stb.

Ettlinger és társa világposta szétküldési raktára.

Ajánlunk amint tudja van **legolesőbb és tiszta árú bérmentesen** csomagolás felszámítása nélkül, utánvét vagy készpénzfizetés mellett.

Kávét 5 kilós vagy 10 vámfontos zsákokban osztr. értékben:

Bahia, jóízű	2.90	Aranyjáva, legfinomabb gyöngő	1.50
Rio, finom erős	3.30	Jáva, zöld, finom csemege	4.95
Santos, szapora zöld	3.70	Portorico, zamatos erős	5.25
Cuba, zöld, zamatos brilans	4.10	Jáva, nagyszemű, igen fin. csemege	5.87
Gyöngy-Mocca, legf. valódi tüzes	3.90	Gyöngykáv, legfinomabb zöld	5.30
Domingo, igen finom gyöngő	4.60	Plantage, zamatos brilans	6.20
Campinas, legfinomabb szapora	4.85	Menado, kiváló finom nemes	6.30
Ceylon, kékeszöld, erős	4.90	Arab mocca, igen nemes tüzes	7.20

Legkedveltebb kávé vegyületek minden árban, mindenikből 2 fajta 5 kilónként.

Chinai thea elegans csomagokban fél kilónként 70, 95, 1.15, 1.70, 2.30, 2.85, 3.50 kr 35 osztr. értékben és fölfebb.

Thea 2 kilón alul 30 kr. szállítási díjjal drágább.

Jamaikai rum I. rendű 4 literes üvegben bérmentesen	4.20	Matjes-hering I. rendű 5 kilós hordóban	2.05
Caviar I. rendű bérmentesen netto 2 kiló	4.15	Matjes-hering külön hordóban	2.60
Caviar jóízű, bérmentesen netto 4k.	7.50	Asztali rizs 5 kilós csomag	1.35
		Gyöngy-Sago bérmentesen	1.85

Minden egyenest Hamburgból, kimerítő árjegyzék ingyen, bérmentve.

A LEGJOBB CZIGARETTA-PAPIR a valódi

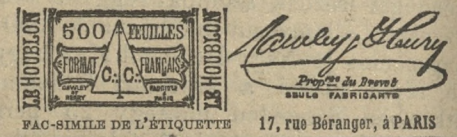
LE HOUBLON

francia gyártmány

Cawley és Henry-től Párizsban.

Utánzásoktól mindenki óvatik.

Ezen papir Dr. I. I. Pohl, Dr. E. Ludwig, Dr. E. Lipman bécsi egyetemi tanár uraktól legjobban ajánlatik kitűnő minőségük s abszolút tisztaságuk miatt és mivel az egészségre semmitéle ártalmas anyagot nem tartalmaznak. 778—36—12



17, rue Béranger, à PARIS

64-szer kitüntetve 40 évi főnnél-lána óta.

Nem tudtam aludni, a Hoff J.-féle

egészségi maláta-csokoládé nekem az alvást és étvágyat visszaadta. — Lorenz Antal tanár. Petrinja, 1885. febr.

Az egész földön elterjedt 27,000 elárulási hely.

Egyedül az Extraktum Malti Johann Hoffi van a tudományos világ által elismerve és kitüntetve. Utólérhetetlen, fölülmulthatatlan, utánozhatatlan.

40 év óta több mint 1 millió gyógyszeredmény értett el. A köszönetnyilvánítások üzletemben mindent, Bécs, Budapest, Grác, Berlin, Pétervár, London, Páris, New-York, Hamburg, München, a levéltárakban el vannak téve.

A legtöbb os. kir. fejedelmi hercz. udvari orvosai által melegen ajánlva.

Ovatos-ság a vásárlás körül. Extraktum

Malti Johan Hoffi, kapható valamennyi gyógyszer., minden nagyobb keresk.; világosan csak ezt kell kérni. (Főnnélő ovál, a föltil. Hoff-féle arcképe és névalírása.)

Naponta újabb és újabb gyógyulási esetek az összes lapokban. 40 év óta több mint 1 millió gyógyeset.

malátakivonat egészségi sört

kell kérni. — Kellemes ízű hatalmas ital. A legjobb enyhítő és életfontartó szer az ízületi, sorvadásban, mell-betegségben, tüdőbajban szenvedők számára a valamennyi idült betegségben.

Malátakivonat csokoládé

vérzegényesség, lesóványodás, gyengeség, idegesség, álmatlanságnál

Konzentrált malátakivonat

gyermeknek valódi unikum. Oly egyéneknek, kik a sört nem szeretik vagy kiknek természete be nem veszi, a tüdőbajoknál, köhögés és görvéllykóránál.

Hálanyilatkozatok

az étrendi malátakivonat gyógytápszerek föltilaló-jához, melyek már 40 év óta jóknak bizonyultak.

Legfelsőbb császári, királyi, herczegi, fejedelmi nyilatkozatok

a Hoff J.-féle étrendi malátakivonat gyógytápszerez-készítmények föltil, kiknek udvari orvosai a Hoff J.-féle malátakivonat egészségi készítmények használatát a legmelegebben ajánlják.
 I. Vilmos német császár: „Szép malátakivonata.“ I. Ferencz József Ausztria császára: „Szivesen kitüntettem őt.“ A szász király: „Jótékony az anyakirálynénak.“ A dán király: „Észleltem gyógyhatását.“ Meklenburg-schwerin nagyherczeg: „Elismerésem.“

Hoff János urnak

A legtöbb európai fejedelmek udvari szállítója, os. kir. tanácsos, a koronás arany érdemkeresztnek tulajdonosa, magas porosz és német rendek lovagja. Gyár Bécsben, Graben, Bräunerstrasse 8.

Óvás!

A legelső valódi Hoff János-féle maláta-mellezucorkák kék papirban vannak, valamennyi egyéb forgalomban levő s magasztalt czukorka csak utánzat s nem származik egy sem a malátakivonat gyógytápszerezek föltilalója, Hoff János urtól. Ügyelni kell a Hoff János cs. kir. udvari szállító névalírására és a védjegyre (tojásdad arcképe a föltilaló Hoff Jánosnak).

Főraktár Szegeden: nsg. Kovács Albert gyógyszer., Tóth Péter, Barcsay K. gyógyszer., ifj. Aigner József.

Arad: Marx Adolf, Tones F. és társa, Tones Ferencz és Ede, Bendik I., Rozsnyay Mátyás gyógyszer. Ada: Pavlovits özv. gyógyszer. Belgrád: Dr. Gyuri's János gyógyszer. Félegyháza: Kú Mór gyógyszer., Nagy Gyula. H.-M.-Vásárhely: Beregi L., Kokovay M. Makó: Nagy Ad. gyógyszer., Kristóffy Ferencz. Nagy-Kikinda: Brettner Ernő gyógyszer. N.-Szt.-Miklós: Mészáros Sándor. Orosháza: Bruckner Lipót, Sperlágh Ferencz gyógyszer. Perjámos: Jochmann Károly. Szabadka: Stojkovits Döme. Szentos: Podráthszky Ferencz gyógyszer. Temesvár: Tárcazy Istv., Jahner C. M., Fájki I. gyógyszer., Babusnik Ág., Probst Adolf. Tétel: Köhrer János. Zenta: Kupkay Géza gyógyszer. Zombor: Falcione Gusztáv, Gallé Emil gyógyszer.